KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3983/86

af 22. december 1986

om indførelse af beskyttelsesforanstaltninger i forbindelse med Spaniens import af urinstof med oprindelse i visse tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 288/82 af 5. februar 1982 om den fælles importordning [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1243/86 [2], særlig artikel 15, stk. 1,

efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

(1) De spanske myndigheder underrettede den 30. maj 1986 Kommissionen om, at importen af urinstof med oprindelse i de lande, der er omfattet af Rådets forordning (EØF) nr. 288/82, var steget og fortsat steg i sådanne mængder og på sådanne vilkår, at der påførtes den berørte spanske erhvervsgren alvorlig skade eller den udsattes for trussel herom. De spanske myndigheder anmodede i den forbindelse om, at der blev truffet beskyttelsesforanstaltninger inden fem dage.

(2) Efter konsultationer fandt Kommissionen, at de oplysninger, den havde fået forelagt, ikke var tilstrækkelige til at begrunde indførelsen af de ønskede foranstaltninger, og at der allerhøjst burde indledes en undersøgelsesprocedure vedrørende udviklingen i Spaniens import af urinstof med oprindelse i de lande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 288/82, vilkårene for denne import og dens virkninger for den pågældende spanske produktion.

(3) Kommissionen offentliggjorde en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* [3] om indledning af denne procedure og iværksatte samtidig sin undersøgelse.

(4) Kommissionen underrettede officielt de eksporterende tredjelande, som var klart berørt af sagen, de importører, som var den bekendt samt de to berørte spanske producenter. Den gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.

(5) De berørte producenter og adskillige importører benyttede lejligheden til at tilkendegive deres mening skriftligt, bl. a. ved at besvare de spørgeskemaer, de havde fået tilsendt. Nogle af dem anmodede om at blive hørt mundtligt af Kommissionen, hvilket blev imødekommet.

(6) Ud over de nævnte producenter og importører modtog Kommissionen skriftlige redegørelser fra de spanske brugere af den pågældende vare og hørte dem om fornødent også mundtligt. Det var producenter af sammensatte gødningsstoffer, producenter af urinstoflime og -harpikser og den nationale sammenslutning af landbrugere. Comité Marché Commun de l'industrie des engrais azotés et phosphatés fremlagde ligeledes skriftlige redegørelser for Kommissionen.

(7) Mens undersøgelsen stod på, anmodede de spanske myndigheder ved skrivelse af 22. juli 1986, suppleret med skrivelser modtaget den 1. og den 4. august 1986, Kommissionen om hurtigst muligt at træffe foranstaltninger i forbindelse med Spaniens import af urinstof med oprindelse i de lande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 288/82.

(8) Til støtte for anmodningen fremsendtes oplysninger vedrørende den hidtidige og fremtidige udvikling i importen af den pågældende vare, vilkårene for denne import og dens virkninger for den berørte spanske produktion.

(9) Da de foreløbige resultater af den igangværende undersøgelse efter Kommissionens opfattelse stort set bekræftede de oplysninger, som de spanske myndigheder havde givet, fastslog den efter konsultation, at den kritiske situation for den berørte spanske erhvervsgren krævede, at der, indtil der på baggrund af alle relevante faktorer kunne foretages en global vurdering af situationen på grundlag af de endelige resultater af den igangværende undersøgelse, fastsattes bestemmelser om at begrænse Spaniens import af urinstof med oprindelse i de tredjelande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 288/82, til 15 000 tons indtil den 31. oktober 1986. Kommissionen vedtog i den forbindelse forordning (EØF) nr. 2565/86 [4].

[1] EFT nr. L 35 af 9. 2. 1982, s. 1.
[2] EFT nr. L 113 af 30. 4. 1986, s. 1.
[3] EFT nr. C 154 af 20. 6. 1986, s. 2.
[4] EFT nr. L 229 af 15. 8. 1986, s. 8.

(10) Kommissionen underrettede officielt de producent- og eksportlande, der var berørt, eller som muligvis ville blive det, og tilbød dem mulighed for konsultationer, hvis dette var nødvendigt. Ingen af disse lande benyttede sig af denne mulighed.

(11) I løbet af undersøgelsen indhentede og efterprøvede Kommissionen alle oplysninger, som den anså for nødvendige, og Kommissionens tjenstegrene aflagde kontrolbesøg hos:

A. *Spanske producenter af urinstof:*

— Empresa Nacional de Fertilantes, SA (ENFERSA), Madrid,

— Union Explosivos Rio Tinto, SA (ERT), Madrid.

B. *Forarbejdningsindustrien og/eller importører:*

1. Producenter af sammensatte gødningsstoffer:

— Cros SA, (Madrid),

— Association de Pequeñas y Medianas Empresas Españolas Fabricantes de Fertilizantes (CARILLO SA, Industrias y Abonos de Navarra, SA, MIRAT SA), forkortet til FERTIPYME, Madrid.

2. Producenter af urinstoflime og -harpikser:

— AICAR SA, Madrid,

— Derivados Forestales SA, Madrid,

— Formol y Derivados SA, Madrid.

3. Importører/distributører:

AGROX SA, Madrid.

C. *Andre brugere:*

Conferación Nacional de Agricultores y Ganaderos.

(12) Da Kommissionen endnu ikke havde kunnet afslutte sin undersøgelse, idet denne viste sig mere kompleks end oprindeligt forudset, besluttede den den 31. oktober 1986 at forlænge gyldighedsperioden for de foreløbige foranstaltninger indtil den 30. november 1986 og forhøje kontingentet for import af urinstof med oprindelse i de tredjelande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 288/82, fra 15 000 tons til 20 000 tons. Den vedtog i den forbindelse forordning (EØF) nr. 3339/86 [1]. Ved forordning (EØF) nr. 3674/86 [2] blev det besluttet at forlænge gyldighedsperioden for disse foranstaltninger til 31. december 1986 og øge kontingentet fra 20 000 til 25 000 tons.

(13) Kommissionen underrettede officielt de producentlande, der var berørt, eller som muligvis ville blive det.

B. DEN BERØRTE IMPORT

(14) Den vare, der er omfattet af undersøgelsen, er urinstof med et nitrogenindhold på over 45 vægtprocent (beregnet på grundlag af tørsubstansen).

(15) Varen henhører under pos. 31.02 B i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 31.02-15.

(16) Den berørte import er Spaniens import af den pågældende vare med oprindelse i de tredjelande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 288/82, dvs. importen af urinstof med oprindelse i alle lande, bortset fra de øvrige medlemsstater og de tredjelande, der er omfattet af Rådets forrdning (EØF) nr. 1765/82 [3] og (EØF) nr. 1766/82 [4].

C. VURDERING AF IMPORTEN

(17) Det fremgår af de oplysninger, der er til rådighed, at Spaniens import af urinstof med oprindelse i de tredjelande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 288/82, er steget betydeligt i 1986, både i absolut værdi og i forhold til produktionen og det spanske forbrug.

1. Stigning i absolutte tal

(18) For så vidt angår stigningen i absolutte tal, viser de officielle statistiske oplysninger, at importen af varer med oprindelse i tredjelande i løbet af de første seks måneder af 1986 steg til 39 953 tons medens importen i årene 1982 til 1985 gennemsnitligt kun nåede op på 0,15 tons.

I slutningen af juli og august 1986 lå importen på henholdsvis 62 523 tons og 101 194 tons. Det fremgår i øvrigt af en undersøgelse af de månedlige tal, at importen pludselig steg i løbet af juni, juli og august i år, nemlig fra 4 906 tons i slutningen af maj til 101 194 tons ved udgangen af august 1986.

2. Stigning i forhold til forbruget på hjemmemarkedet

(19) I forhold til det årlige forbrug på hjemmemarkedet, der anslås til ca. 591 000 tons, er den pågældende imports andel af markedet ligeledes steget betydeligt. Fra 0 % ved udgangen af 1985 steg denne andel til 6,76 % i slutningen af juni 1986, til 10,49 % i slutningen af juli 1986 og nåede op på 17,12 % ved udgangen af august 1986 [5].

[1] EFT nr. L 306 af 1. 11. 1986, s. 47.
[2] EFT nr. L 339 af 2. 12. 1986, s. 21.
[3] EFT nr. L 195 af 5. 7. 1982, s. 1.
[4] EFT nr. L 195 af 5. 7. 1982, s. 21.
[5] Hvad angår udviklingen vedrørende den markedsandel, som varer med oprindelse i andre lande tegner sig for, se stk. 44.

D. VILKÅRENE FOR DENNE IMPORT

(20) For så vidt angår de vilkår, på hvilke denne import af varer med oprindelse i tredjelande er foretaget, viser de indsamlede oplysninger, at de pågældende varer i perioden fra den 1. januar til den 1. august 1986 indførtes til en gennemsnitspris på 12,76 pta. pr. kg.

(21) En undersøgelse af de månedlige tal viser i øvrigt, at importpriserne faldt gradvis i løbet af denne periode fra gennemsnitlig 16,03 pta. pr. kg i slutningen af marts 1986 til 15,96 pta. pr. kg i slutningen af maj, 13,39 pta. pr. kg i slutningen af juni, 12,62 pta. pr. kg i slutningen af juli og endelig til 11,86 pta. pr. kg i slutningen af august 1986.

(22) Det fremgår af en sammenligning af priserne på urinstof, der indførtes fra tredjelande i løbet af denne periode, med den gennemsnitspris ab fabrik på urinstof fremstillet i Spanien, som de pågældende spanske producenter anvendte i 1985, at der er betydelige forskelle, idet importpriserne er fra 51 til 64 % lavere end priserne på de spanske varer.

(23) Endelig konstateredes det, at gennemsnitspriserne for de varer med oprindelse i tredjelande, der indførtes i denne periode, var betydeligt lavere end de to berørte producenters produktionspris, idet prisunderbudet varierede fra 26 til 49 %.

E. IMPORTENS INDVIRKNING PÅ DEN SPANSKE PRODUKTION

1. **Den berørte spanske produktion**

(24) På det tidspunkt, hvor undersøgelsen indledtes, havde Spanien kun to producenter af urinstof, nemlig Empresa Nacional de Fertilizantes SA, som kontrolleres fuldstændigt af staten, og Union Explosivos Rio Tinto SA, der kontrolleres af den private sektor.

(25) Indtil den 29. marts 1986 omfattede den pågældende spanske erhvervsgren også en tredje producent, CROS, hvis nominale årlige produktionskapacitet lå på ca. 100 000 tons. 63 000 tons af dette selskabs urinstofproduktion indgik i fremstillingen af sammensatte gødningsstoffer (NPK), som selskabet afsatte på det spanske marked. CROS, hvis økonomiske rentabilitet ansås for at være utilstrækkelig, var af de spanske myndigheder blevet opfordret til at lukke sin urinstofproduktionsenhed i Malaga pr. 30. juni 1986. Den 29. marts 1986 lukkede selskabet spontant sin produktionsenhed før tiden, da man mente, at det økonomisk set var mere fordelagtigt for selskabet at importere urinstof end midlertidigt at opretholde en underskudsgivende produktion.

(26) De to producenters urinstofproduktionsenheder er beliggende i henholdsvis Puertollano (Castilla-la-Mancha), Cartagena (Murcia) og Huelva (Andalucia) i specielt ugunstigt stillede regioner, der er kendetegnet ved en økonomisk udvikling, der er væsentlig lavere end i de andre regioner i Spanien.

(27) Det bør nævnes, at disse to virksomheder hører under sektoren for gødningsstoffer, for hvilken der foreligger en national omstruktureringsplan, hvis grundlæggende mål er dels at forbedre de berørte virksomheders rentabilitet, dels af strategiske grunde at sikre en gødningsstofforsyning af spansk oprindelse, der er tilstrækkelig stor til at kunne imødekomme efterspørgslen på hjemmemarkedet.

(28) For så vidt angår de to producenter af urinstof, der hidtil har nydt godt af betydelige subsidier til fremstillingen af ammoniak, det råstof, de anvender i fremstillingen af urinstof, omfatter omstruktureringsplanen en modernisering af deres produktionsenheder med henblik på at forbedre rentabiliteten.

(29) En bevilling på 8 234 mio pta. er opført på statens almindelige budget til finansiering af udstyr, som skal sætte dem i stand til at fremstille ammoniak med naturgas i stedet for nafta.

(30) I øvrigt har ENAGAS forpligtet sig til senest den 1. januar 1988 at afslutte bygningen af terminaler, der skal sikre naturgasforsyningen til de to producenters produktionsenheder i Huelva og Cartagena.

(31) Virkningerne af den i det foregående beskrevne udvikling i Spaniens import på ovennævnte vilkår er altså blevet vurderet i forhold til disse to producenter.

(32) Kommissionen fandt, at der først burde udarbejdes en opstilling over de to virksomheders situation pr. 31. december 1985, og at det siden måtte undersøges, i hvilket omfang deres situation havde udviklet sig i løbet af 1986, og endelig burde det fastslås, hvorvidt det af denne udvikling fremgik, at der forelå alvorlig skade eller trussel om alvorlig skade, og om importen af urinstof med oprindelse i de pågældende tredjelande var årsag til denne skade eller trussel om skade.

2. De to spanske producenters situation pr. 31 december 1985

(33) De to berørte virksomheders nominelle produktionskapacitet beløb sig ved udgangen af 1985 til 550 000 tons, et tal, der svarer til tallene for årene 1982 til 1984 og til en nominel måndelig kapacitet på ca. 50 000 tons.

(34) I alt havde de to selskaber ved udgangen af 1985 produceret 475 522 tons urinstof. Udnyttelsen af deres nominelle kapacitet lå således på 86,46 %. På samme tidspunkt var deres fabrikslager på 37 957 tons.

(35) Disse selskabers nettoomsætning på det spanske marked for så vidt angår den berørte vare beløb sig ved udgangen af 1985 til 14 175 mio pta., hvilket svarer til et salg på ca. 431 957 tons urinstof.

(36) Den gennemsnitlige salgspris, netto, ab fabrik, med fradrag for alle rabatter, som de to selskaber anvendte på hjemmemarkedet i 1985, nåede op på henholdsvis 32 487 og 33 467 pta. ton, medens deres kostpris androg henholdsvis 28 335 og 28 159 pta. pr. ton.

(37) Selskaberne beskæftigede i alt 9 812 personer på dette tidspunkt. Af disse var 4 764 beskæftiget i gødningsstofsektoren og heraf ca. 595 direkte beskæftiget med den vare, der er omfattet af undersøgelsen.

3. Udviklingen i 1986

(38) Af de oplysninger, som Kommissionen er i besiddelse af, fremgår det, at den spanske produktion ved udgangen af juni, juli og august 1986 lå på henholdsvis 244 316, 266 112 og 280 056 tons, medens den i samme periode i 1985 var på 260 118, 284 756 og 319 355 tons. Tallene viser, at den spanske industris produktionsniveau faldt med henholdsvis 6,07, 6,55 og 12,31 % ved udgangen af juni, juli og august 1986. I denne periode så en af de to berørte producenter sig nødsaget til at lukke sine produktionsenheder og midlertidigt sende hele sit personale, ialt 670 personer, ud i arbejdsløshed.

(39) Tilsvarende faldt de spanske producenters kapacitetsudnyttelse fra 86,46 % ved udgangen af 1985 til henholdsvis 80,89 %, 75,39 % og 69,49 % ved udgangen af juni, juli og august 1986, medens den i samme periode i 1985 var på henholdsvis 86,13 %, 80,67 % og 79,24 %.

(40) De spanske producenters samlede salg lå ved udgangen af juni, juli og august 1986 på henholdsvis 193 735, 214 489 og 223 779 tons, medens det i samme periode i 1985 var på 233 466, 249 258 og 258 216 tons, hvilket viser en nedgang på 13,34 %. De spanske producenter tegnede sig for en markedsandel på ca. 95 % i 1985, men på kun ca. 51 % ved udgangen af august 1986.

(41) De berørte producenters gennemsnitlige vejede salgspris, netto, ab fabrik, der i 1985 var på 32 867 pta. pr. ton, faldt i løbet af de første seks måneder af 1986 til 29 241 pta. pr. ton, hvilket svarer til en nedgang på 11,03 %. Ved udgangen af juli og august 1986 var nedgangen endnu tydeligere, da gennemsnitspriserne nu kun var 28 841 og 28 618 pta. pr. ton, dvs. en nedgang på 13 % i forhold til prisen i 1985.

(42) Selv om de berørte producenter ikke har været i stand til at fremlægge nøjagtige oplysninger vedrørende deres fortjeneste og tab og udbyttet af deres investeringer i 1986, viser oplysningerne vedrørende salgsmængder og de priser, der praktiseredes i denne periode, at deres situation kun har kunnet forværres i forhold til samme periode i 1985. De to berørte producenters tab af nettofortjeneste pr. 31. august 1986 kan i betragtning af disse to parametre anslås til mindst 165 605 779 pta.

4. Skade og årsagssammenhæng

a) *Skade*

(43) Af ovennævnte oplysninger fremgår det tydeligt, at den spanske erhvervsgren, hvis produktion, kapacitetsudnyttelse, salgsmængde, omsætning og priser er faldet betydeligt, er blevet påført skade i 1986, en skade, som kunne have været betydeligt større, hvis de to producenter ikke havde fået fordel af CROS' lukning af urinstofproduktionsenheden pr. 29. marts 1986.

b) *Årsagssammenhæng med importen af varer med oprindelse i de berørte tredjelande*

(44) De oplysninger, som Kommissionen har indsamlet vedrørende udviklingen indtil den 31. august 1986 i Spaniens import af urinstof med oprindelse i andre lande end dem, der hører under anvendelsesområdet for forordning (EØF) nr. 288/82 (importen fra de øvrige medlemsstater : 92 481 tons til en gennemsnitspris på 18,04 pta. pr. kg ; importen fra de lande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 1765/82 : 22 205 tons til en gennemsnitspris på 16,54 pta. pr. kg) giver ikke mulighed for at bekræfte, at den skade, der påføres den pågældende erhvervsgren i Spanien, udelukkende skyldes importen af varer med oprindelse i disse lande (101 194 tons til en gennemsnitspris på 12,76 pta. pr. kg).

(45) Selv om denne import ikke er den eneste årsag til den skade, der er påført den berørte erhvervsgren i Spanien i de første otte måneder af 1986, har den dog i betydelig grad bidraget hertil, da den gradvis er steget i mængde og således har formindsket de spanske producenters andel af afsætningsmulighederne og tvunget dem til at trykke deres salgspriser.

(46) Hvilken rolle importen fra de øvrige medlemsstater og Østlandene end har spillet, må det konkluderes, at importen af varer med oprindelse i tredjelande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 288/82, ubestrideligt har påført den berørte erhvervsgren i Spanien skade i et vist omfang.

5. Trussel om alvorlig skade

(47) Oplysningerne vedrørende importen af urinstof med oprindelse i de lande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 288/82, i de første otte måneder af året og særlig stigningsgraden og prisunderbudsniveauet i forhold til de spanske producenters nettosalgspriser giver mulighed for at bekræfte, at denne import trods et mærkbart fald (ca. 22 %) i de spanske producenters kostpris som følge af prisfald på nafta og på brændselsolie siden begyndelsen af august 1986 udgør en trussel om alvorlig skade for den berørte erhvervsgren i Spanien.

(48) Det bør i den forbindelse understreges, at situationen på verdensplan er karakteriseret ved ledig produktionskapacitet og bortfald af et antal traditionelle markeder (Indien, Kina, Iran og de østasiatiske lande), hvortil kommer den faldende kurs på dollars, som er den valuta, der almindeligvis anvendes ved fakturering af de importerede varer.

(49) Da det spanske marked udøver stor tiltrækning som følge af høje priser og nedsatte toldsatser efter landets tiltrædelse af Fællesskabet, kan der forventes en ny stigning i Spaniens import af urinstof med oprindelse i tredjelande, hvis der ikke træffes handelsmæssige beskyttelsesforanstaltninger over for importen af denne vare med oprindelse i de lande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 288/82.

F. FÆLLESSKABETS INTERESSER

(50) Efter at have fastslået, at Spaniens import af urinstof med oprindelse i de lande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 288/82, i den pågældende periode har været så stor og fundet sted på sådanne vilkår, at den berørte erhvervsgren i Spanien påføres skade eller udsættes for trussel herom, er det et spørgsmål om, hvorvidt det er i Fællesskabets interesse, at der gribes ind til fordel for den pågældende erhvervsgren i Spanien.

(51) I betragtning af den alvorlige situation, som er beskrevet ovenfor, er Kommissionen nået til den konklusion, at der til fordel for den spanske urinstofproduktion bør træffes visse tidsbegrænsede regionale beskyttelsesforanstaltninger over for importen af urinstof med oprindelse i de tredjelande, for hvilke forordning (EØF) nr. 288/82 er gældende, herunder også de lande med hvilke Fællesskabet har indgået en frihandelsoverenskomst.

(52) Med hensyn til dette har Kommissionen bemærket, uden ændring af undersøgelsen iværksat i henhold til de gældende regler om hjælp, at iværksættelsen af den spanske omstruktureringsplan for gødningssektoren, godkendt i 1985, vil tillade, ifølge oplysninger afgivet af de spanske myndigheder, at i Fællesskabets interesse gøre denne industri mere konkurrencedygtig og at kunne fungere, efter en tid, uden støtte samtidig med at opretholde en vis beskæftigelse i særligt ramte områder.

(53) Der bør dog i Fællesskabets interesse drages omsorg for, at de foranstaltninger, der træffes, ikke truer rentabiliteten for de forarbejdningsindustrier, der er etableret i Spanien, samt den beskæftigelse, de repræsenterer. Med åbning af et kongtingent på 50 000 tons, der specielt skal dække råstofforsyningsbehovet hos producenterne af urinstoflime og -harpikser samt af sammensatte gødningsstoffer, skulle det i betragtning af, at der ved tildelingen af importmuligheder sikres importen fra de øvrige medlemsstater en vis præference, i princippet være muligt at realisere denne målsætning og samtidig beskytte den spanske urinstofproduktion indtil den 31. december 1987, der er den dato, hvor moderniseringen skal være tilendebragt. Siden Spaniens tildtrædelse af Fællesskabet har åbningen af det spanske marked for andre gødningsstoffer end urinstof med oprindelse både i de øvrige medlemsstater og i tredjelande givet og vil i princippet fortsat give mulighed for, at de øvrige spanske økonomiske agenter, både landbrugere og distributorer, forhandlere af gødningsstoffer, kan forbedre deres stilling. Deres situation er objektivt set forskellig fra forarbejdningsindustriernes og berettiger derfor ikke til, at der for deres vedkommende træffes foranstaltninger svarende til foranstaltningerne for forarbejdningsindustrierne.

(54) Det er i Fællesskabets interesse som handelspartner, at et sådant kontingent i første række åbnes til fordel for importen af urinstof med oprindelse i de lande, med hvilke Fællesskabet har indgået en frihandelsordning, eller som er kontraherende parter i GATT, idet et eventuelt kontingentoverskud fordeles mellem de lande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 288/82, men som ikke hører ind under nogen af de to ovennævnte kategorier.

(55) Da de foranstaltninger, der vedtages i henhold til denne forordning, kun er en bekræftelse af den liberaliseringsindskrænkning, der følger af de midlertidige foranstaltninger, der er indført ved forordning (EØF) nr. 2565/86, ændret ved forordning (EØF) nr. 3339/86 og (EØF) nr. 3674/86, skal der ikke igen fastsættes undtagelser vedrørende løbende kontrakter og varer under forsendelse —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Indførsel i Spanien af urinstof med et nitrogenindhold på over 45 vægtprocent (beregnet på grundlag af tørsubstansen), henhørende under pos. 31.02 B i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 31.02-15, er betinget af, at der fremlægges en importtilladelse udstedt af de spanske myndigheder.

2. De i stk. 1 omhandlede foranstaltninger gælder ved import af varer med oprindelse i de tredjelande, der er omfattet af forordning (EØF) nr. 288/82, herunder også de lande, med hvilke Fællesskabet har indgået en frihandelsoverenskomst.

3. De i stk. 1 omhandlede tilladelser udstedes af de spanske myndigheder inden for rammerne af et samlet kontingent på 50 000 tons, der udelukkende er bestemt som råvareforsyning for producenterne af urinstoflime og -harpikser samt for producenterne af sammensatte gødningsstoffer.

4. De i stk. 3 omhandlede tilladelser udstedes i første række for import af den pågældende vare med oprindelse i de lande, med hvilke Fællesskabet har indgået en frihandelsoverenskomst, eller som er kontraherende parter i GATT, idet kontingentoverskud fordeles mellem de lande, der ikke hører ind under nogen af disse to kategorier.

Artikel 2

Fællesskabets undersøgelsesprocedure vedrørende importen i Spanien af de i artikel 1, stk. 1, omhandlede varer afsluttes.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1987. Uden at foregribe en eventuel fornyet undersøgelse i henhold til artikel 18 i forordning (EØF) nr. 288/82, anvendes den indtil den 31. december 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1986.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen